

Storied Environments 物語る環境

Day 2: Film Screening + Discussion 映画上映会+ディスカッション

- **Date:** Sunday 16 October 2022, 10:00-18:00
開催日時： 2022年10月16日(日) 10:00-18:00
- **Venue:** Kanagawa University, Minatomirai Campus, 1F Yoneda Yoshimori Memorial Hall (with online live stream for Discussion only)
会場：神奈川大学みなとみらいキャンパス 1F 米田吉盛記念ホール (ディスカッションのみオンライン配信有)
- **Programme (tentative) プログラム (予定)**
 - 9:30 Doors Open 開場
 - 10:00-12:30 Opening Remarks 開会の言葉
Screening 1: *Voices in the Wind* by Nobuhiro Suwa
諏訪敦彦『風の電話』
 - 13:20-14:20 Screening 2: *The Beginning of Creation: Abduction / A Child* by Chikako Yamashiro
山城知佳子『創造の発端 —アブダクション/子供—』
Chinbin Western – Representation of the Family by Chikako Yamashiro
山城知佳子『チンビン・ウェスタン「家族の表象」』
 - 14:30-16:30 Screening 3: *Self-Portrait: Fairy Tale in 47 KM* by Zhang Mengqi
章夢奇 (ジャン・モンチー)『自画像：47KMのおとぎ話』
 - 16:40-18:00 Discussion: “On Stories, Environments, and Creation”
ディスカッション：「物語・環境・創作をめぐって」
Nobuhiro Suwa 諏訪敦彦 (映画監督/東京藝術大学大学院)
Chikako Yamashiro 山城知佳子 (映像作家/東京藝術大学)
Zhang Mengqi 章夢奇 (映画監督/振付家) [online participation オンライン参加]
Tamako Akiyama (moderator) 司会：秋山珠子 (神奈川大学外国語学部中国語学科 准教授)
Mayako Murai (commentator) コメンテーター：村井まや子 (神奈川大学外国語学部英語英文学科 教授)
Closing Remarks 閉会の言葉

● List of Works 上映作品リスト

1. *Voices in the Wind* by Nobuhiro Suwa (Japan/2020/139 mins)

諏訪敦彦『風の電話』日本／2020／139分



©2020 映画「風の電話」製作委員会

2. *The Beginning of Creation: Abduction / A Child* by Chikako Yamashiro (Japan/2015/18 mins)

山城知佳子『創造の発端 —アブダクション／子供—』日本／2015年／18分



©CHIKAKO YAMASHIRO/ Courtesy of Yumiko Chiba Associates

3. *Chinbin Western – Representation of the Family* by Chikako Yamashiro (Japan/2019/32 mins)

山城知佳子『チンビン・ウェスタン「家族の表象」』日本／2019年／32分



©CHIKAKO YAMASHIRO/ Courtesy of Yumiko Chiba Associates

4. *Self-Portrait: Fairy Tale in 47 KM* by Zhang Mengqi (China/2021/109 mins)

章夢奇『自画像：47KMのおとぎ話』中国／2021／109分



©Zhang Mengqi

- Free admission and open to the public, but advance online booking is required. If you would like to attend either in-person or online, please apply via the following link by Wednesday 12 October.

参加費は無料で、どなたでもご参加いただけますが、参加には事前申し込みが必要です。参加ご希望の方は、10月12日までに以下の参加申し込みフォームからお申し込みください。

対面での参加者の定員は 100 名で、先着順で受け付けます。オンライン参加者の定員はありません。

<https://storiedenvironmentsday2screening.peatix.com>



- After we receive your online application form, we will send you the link to the online live stream page for the discussion in advance of the event. There will be no live stream for the films.
オンライン配信：オンライン参加を申し込まれた方に、事前にディスカッション（16:40-18:00）の視聴リンクをお知らせします。作品上映のオンライン配信はありません。
- Languages: Japanese, Chinese, and English with consecutive interpretation (Interpreter: Naoko Selland, Guo Lifu)
使用言語：日本語と中国語と英語、逐次通訳付（通訳：セランド修子、郭立夫）
- Presented by Kanagawa University 主催：神奈川大学
- In Association with Asian Cinema Study Group, Japan Society of Image Arts and Sciences (JASIAS), JSPS Kakenhi Grant Number 19K00259 (Tamako Akiyama), and Faculty of Foreign Languages, Kanagawa University 共催：日本映像学会アジア映画研究会、JSPS 基盤研究(C) 19K00259 「カルチュラル・アサイラムー中国インディペンデント・ドキュメンタリーの位相空間」（研究代表者 秋山珠子）、神奈川大学外国語学部
- Supported by Broadmedia, Yumiko Chiba Associates, Yamagata International Documentary Film Festival, Centre for Fairy-Tale Studies 協力：ブロードメディア、ユミコチバアソシエイツ、山形国際ドキュメンタリー映画祭、おとぎ話文化研究所
- Enquiry: [murai@\[kanagawa-u.ac.jp\]](mailto:murai@[kanagawa-u.ac.jp) (Mayako Murai, Kanagawa University)
問い合わせ先：[murai@\[kanagawa-u.ac.jp\]](mailto:murai@[kanagawa-u.ac.jp)（神奈川大学外国語学部 村井まや子）